



VIE LOCALE / P4
Inscriptions
au catéchisme
pour 2016-2017



VIE LOCALE / P9
Une équipe
de bâtisseurs

TRIMESTRIEL - 1,25€

Caméra

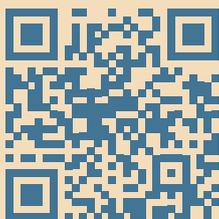
JUIN 2016
n°55

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE	SAINT-VAAST - SAINT-GÉRY
Cathédrale	Saint-Géry
Saint-Louis	Saint-Joseph
Saint-Martin	Sainte-Olle
Saint-Jean	Saint-Roch
Saint-Druon	Immaculée
Proville	Ramillies
	Escaudœuvres
	Neuville-
	Saint-Rémy
	Tilloy



POUR UNE VIE MEILLEURE !

LE THÈME
Retrouvez
notre dossier
en page 6



**JEAN-CLAUDE
CHEVALIER**

Quitter son chez-soi

Aller à la rencontre des autres, sur les chemins, dans d'autres lieux, ou sous d'autres latitudes, c'est une démarche qui permet des rencontres, des échanges. C'est riche de connaissance, facilité aujourd'hui par les moyens de transport rapides, parfois un peu trop. Le voyage fait partie du dépaysement !

L'expérience est multiple : marcheurs au « long cours » sur un chemin de randonnée ou de pèlerinage, jeunes qui étudient loin du cocon familial, parents éloignés de leur famille à cause du travail... Ou situation plus rude : migrants

obligés d'abandonner leur pays pour fuir la guerre, personnes âgées qui rejoignent une maison de retraite... Toujours, on laisse derrière soi des souvenirs, du vécu, des moments de joie ou de peine, mais avec l'espoir d'une situation meilleure par rapport à ce qu'on vivait au moment du départ.

Parfois se déplacer, c'est aussi pouvoir faire « retraite » pour un moment de pause, de réflexion. Les vacances et les témoignages recueillis dans notre journal nous encouragent à ces découvertes. ■

L'ÉQUIPE LOCALE DE RÉDACTION

J.C. Chevalier, D. Dewailly, Ch. De Grootte,
G. Demets, E. Delevallée, M. Godin.
Curé : abbé Mathieu Dervaux

PERMANENCES

~ MAISON PAROISSIALE

8 place Fénelon, près de Saint-Géry, Cambrai
Du lundi au samedi de 10h à 12h,
et du lundi au vendredi (sauf pendant les
vacances scolaires) de 15h à 18h.

Tél. : 03 27 81 87 11

Mail : secretariat@paroissesdecambrai.com

www.paroissesdecambrai.com

→ En couverture :

Le port de Cantimpré à Cambrai.

CAMÉRA ÉDITION CAMBRAI
Maison paroissiale - 8 place Fénelon
59400 Cambrai
www.paroissesdecambrai.com

Directeur de la publication : Georges Sanerot.
Edité par Bayard Service Edition : PA du Moulin -
Allée H. Boucher - BP 60 090 - 59 874 Wambrechies
Tél. : 03 20 13 36 60 - Fax : 03 20 13 36 89
e-mail : bse-nord@bayard-service.com

Internet : www.bayard-service.com
Secrétaire de rédaction : Cécile Aubert.
Publicité : Bayard Service Régie
Tél. : 03 20 13 36 70

Tous droits réservés textes et photos.
Imprimé par Imprimerie Léonce Deprez (Barlin).
Dépôt légal : à parution



«Fin de vie, où en sommes-nous ?»

Ce 25 avril, deux cents personnes étaient rassemblées à la salle Saint-Aubert pour écouter le père Bruno Cazin, médecin hématologue et prêtre à Lille.

Bruno Cazin a d'abord souligné que l'évolution de la société donne beaucoup d'autonomie à l'individu, mais qu'il ne peut seul décider de tout et de sa fin de vie en particulier. La loi Léonetti de 2005 permet d'équilibrer l'acharnement thérapeutique, avec le respect dû aux personnes en état de faiblesse. Les médecins doivent y veiller. Il est essentiel d'être attentif à l'accompagnement. Les visiteurs de malades et soignants par leur présence donnent toute sa dignité et sa valeur spirituelle à la personne en fin de vie.

Voir son livre : Dieu m'a donné rendez-vous à l'hôpital, Bayard, 18,90 €.



E. DELEVALLEE

→ Le père Bruno Cazin.

INSCRIPTIONS AU CATÉCHISME POUR 2016-2017

↳ Mercredi 29 juin, de 14h à 19h à la maison paroissiale, place Fénelon. Pour les enfants nés en 2008 ou en CE2 et au-dessus, bien sûr ! C'est de l'avance pour la rentrée !

↳ Fête de fin d'année de la catéchèse avec les enfants du primaire : détails sur les feuilles paroissiales.



G. LEBERVAIRE

→ Prier ensemble, à l'église Saint-Roch.

SARL LAURENT
www.laurent-pere-fils.com

MENUISERIES
Fabricant Bois- PVC

Cuisine - Véranda
Escalier - Charpente - Volets roulants
Isolation - Parquet

123, place du 19 mars 1962
RUMILLY-EN-CAMBRESIS
☎ 03 27 79 49 08



Pompes Funèbres
Artisanales

Fabricant de cercueils,
Transport de corps
Contrats d'obsèques
Fleurs et Plaques

**SALONS FUNERAIRES à
RUMILLY-EN-CAMBRESIS**
☎ 24h/24 03 27 78 61 12

**Votre publicité
est VUE et LUE**

Contactez Bayard Service Régie
au **03 20 13 36 70**

SJF électronique *Toute l'électronique spécialisée* **SJF composant**

800m²
Installateur - Grossiste - Détaillant

Alarme Incendie - intrusion
Vidéosurveillance
Audio - Radiocommunication
Informatique

Composants électroniques
Pièces détachées
Outillage - Mesure - Fiches
Cordons - Câbles - Gadgets

58, Av. de Valenciennes - 59400 CAMBRAI
03 27 78 56 56 sjfelectronic@wanadoo.fr www.sjf.fr 03 27 78 42 42

MAJUSCULE SARL BONDUELLE et CIE

Librairie - Papeterie 12- 14, rue de Noyon
Tél. 03 27 81 25 54 - bondumaj@wanadoo.fr 59400 CAMBRAI

La France l'a accueillie

Encouragée par sa famille, pour laquelle «la femme doit suivre son mari», Nadia quitte l'Algérie, sa terre natale, et surtout ses parents et ses nombreux frères et sœurs pour vivre à Cambrai avec son époux français et ses trois enfants.

Mais l'époux se révèle être un «autre homme», il devient menaçant avec les enfants et Nadia se sent «abandonnée». Pour les protéger, «impossible de repartir en Algérie», elle quitte le domicile conjugal et se réfugie au foyer Acors. Là, la confiance lui est redonnée, c'est la découverte de la vie française. Les enfants, qui ne parlaient pas le français, sont pris en charge et progressent très rapidement à l'école, obtenant d'excellents résultats. Des formations sont offertes à Nadia qui effectue des stages d'insertion. Puis, elle intègre un appartement où elle cuisine des repas à l'algérienne ou à partir de recettes françaises apprises au foyer. Elle a désormais un travail. Elle rêve du climat de l'Algérie. La chaleur de sa famille lui manque, davan-

tage encore au moment des fêtes religieuses (la fin du ramadan, l'Aïd...); mais la France l'a accueillie, les personnes du foyer Acors l'ont soutenue et l'ont sortie de ses difficultés. Nadia leur est infiniment reconnaissante. Sans cesse, elle répète à ses enfants : «La France, c'est votre pays, il nous a nourris et vous permet d'étudier, il faut être «supporter» de la France, même pour le foot...»

E. DELVALLÉE

INFOS

Le foyer d'accueil Acors est devenu le Centre d'hébergement et de réinsertion sociale (CHRS) Charles Dupré.

27 Grand Rue Vanderburch, Cambrai
- tél. : 03 27 72 52 00



PHOTO D'ILLUSTRATION - DR

Caméra

Pour travailler, franchir les frontières

Son employeur est un groupe international qui œuvre partout en Europe, mais la capitale qui héberge cette société n'est pas Paris. Il part tous les lundis, et rentre le vendredi.

Originaire du Cambrésis, salarié d'un groupe à dimension européenne, il quitte chaque semaine son foyer; son déplacement est solitaire, il est l'un des milliers de Français travaillant à l'étranger de diverses manières.

Certains appelés «frontaliers» se déplacent chaque jour pour se rendre quelques kilomètres plus loin, de l'autre côté de la frontière. La Suisse, l'Allemagne en sont les destinations principales et la Belgique reste at-

trayante pour les frontaliers français. Le nombre de frontaliers tourne autour de trois cents mille.

Il existe une autre situation, une entreprise française envoie ses salariés à l'étranger, ils sont «détachés», le déplacement est collectif. Il en est ainsi, par exemple, pour les équipes qui construisent une université au Moyen-Orient, ou qui participent à la rénovation d'un temple à Angkor au Cambodge.

Enfin, signe des temps, signe positif, le cursus des grandes écoles comprend toujours un séjour à l'étranger.

GUY DEMETS



FABRICE BAUTIC/IRIC

À SAVOIR

Il y avait en 2014, 1 700 000 Français établis hors de France. La progression annuelle est de 3 %.

Un tournant dans la vie

À 17 ans, j'ai quitté mes parents, mes trois petits frères et mes amis. Après le baccalauréat, je suis arrivé seul à Lille afin d'entamer des études de droit.

Fils de diplomate, j'ai été habitué à déménager aux quatre coins du monde, de la Russie au Vietnam en passant par le Brésil. Malgré tous ces changements, nous parvenions toujours à nous sentir chez nous et les opportunités de rencontres étaient nombreuses via l'école, le sport que nous pratiquions ou la paroisse. Nous avions des amis de tous les horizons.

2014 a été un véritable tournant dans ma vie. Je savais depuis tout petit qu'après le bac, je rentrerais en France pour étudier. J'étais excité à l'idée de prendre mon indépendance, de pouvoir sortir ou rentrer quand bon me le semblait, manger ce qui me plaisait, quand

je le voulais... Tout s'est fait très vite : j'ai obtenu le bac et, accepté à Lille, j'ai quitté définitivement le Vietnam.

L'angoisse a commencé à se faire sentir quand mes parents m'ont laissé la veille de la rentrée devant ma chambre d'étudiant, dans une ville presque inconnue... Mais faire de nouvelles rencontres ne me faisait pas peur, j'avais dû le faire à chaque fois que nous arrivions dans un nouveau pays. C'est ainsi que, dès mes premiers cours et mes premières soirées lilloises, j'ai rencontré

PHOTO D'ILLUSTRATION - ALAIN PINOGES/CIRIC



→ Dans l'amphi de la faculté de droit.

une bonne partie de mes amis actuels. Cette expérience, pas toujours facile certes, est très enrichissante dans la mesure où je suis toujours amené à aller vers l'autre.

PAUL

L'accompagnement d'une famille de migrants

Une famille d'origine arménienne arrive en 2012 sur le sol français : elle fuit son pays pour échapper aux menaces.

Les parents et leurs quatre enfants arrivent à Dunkerque. Pris en charge par le centre d'accueil, ils font les démarches pour l'obtention de l'asile. Hélas, un an et demi plus tard leur demande est rejetée. Ils doivent quitter leur lieu d'hébergement. La famille arrive alors à Valenciennes, hébergée

dans un hôtel et accompagnée par une association mandatée par l'État. Mais, le 29 avril 2014, l'association informe la famille qu'elle doit quitter les lieux : une obligation de quitter le territoire est alors signifiée.

Plusieurs associations, pour la plupart membres de la plateforme Migrants du

Valenciennois, animée par le Secours catholique, ainsi que des paroissiens, s'unissent pour leur venir en aide. En premier lieu pour les loger, les nourrir, les vêtir, les meubler. Puis, il y a eu la scolarisation des enfants, les démarches administratives : santé, domiciliation, alphabétisation...

L'action en partenariat a permis de s'organiser, de se concerter, d'agir avec les compétences de chacun, et d'associer la famille pour réaliser au mieux leur projet de vie, pour s'approprier leurs différences culturelles : alimentaire, manière de vivre.

«Par ces gestes de paix, d'amour et de partages (liens d'unité, d'amitié et de tolérance), nous avons dépassé la solidarité. Nous vivons la fraternité avec nos frères arméniens. C'est une renaissance pour cette famille», témoigne Édith, une bénévole.



ALAIN PINOGES/CIRIC

→ Accueil d'une famille de migrants à la Cimade, à Paris.

**PROPOS RECUEILLIS AUPRÈS
DE CATHERINE HAGE,
DÉLÉGUÉE DIOCÉSAINE DU SECOURS
CATHOLIQUE NORD CAMBRAI**

Une équipe de bâtisseurs

Nous sommes cinq étudiants en HEI à Lille. Dans l'équipe, il y a Juliette, Simon, Erwan, Pierre et David.
Notre projet : reconstruire une école à Madagascar.

Après un an de préparation, nous sommes partis à l'été 2015 durant deux mois dans un petit village à quarante-cinq kilomètres au nord-est de Tananarive. À Antanimarina, une partie de l'école s'était effondrée. Sur deux cents enfants scolarisables, seulement une trentaine pouvait aller à l'école. Nous sommes partis avec l'objectif un peu fou d'en bâtir une nouvelle.

Dès notre arrivée, bien reçus par les villageois, nous commençons à travailler sur le chantier. Dans notre budget, nous avions prévu d'embaucher huit maçons. Quelle ne fut pas notre surprise quand nous avons vu arriver une soixantaine de villageois. Les papys, les papas, les petits et les grands frères, chacun est venu mettre la main à la pâte ! Nous logions dans une habitation du

→ Fête de l'inauguration.



village. Sans électricité, nous vivions au rythme du soleil : coucher vers 20 heures, lever vers 4 heures. Nous avions parfois un peu froid car Madagascar étant dans l'hémisphère sud, c'est l'hiver là-bas. Rien de bien rude mais des températures tombant à 12°C la nuit. On se lavait avec un seau rempli d'eau du puits : autant vous dire que la douche chaude nous manquait vraiment !

À plus de huit mille kilomètres de chez nous, on se sentait bien accueillis. Nous étions parfois invités à partager le repas chez les villageois. La plupart ne possédaient presque rien. Bienveillants, ils tenaient à nous remercier. Ils nous préparaient un repas à la limite de leurs moyens en plumant un poulet. Nous faisons régulièrement des allers-retours à la capitale pour négocier les

matériaux au meilleur prix. La plupart du temps, en expliquant notre projet, on nous offrait la livraison. Le village étant difficile d'accès, les camions ne pouvaient y accéder directement ; la fin de la livraison se faisait donc à dos de zébu. Au total, notre projet a requis près de vingt-quatre mille briques, mille huit cents pierres, soixante sacs de ciment, des milliers de grains de riz et beaucoup d'huile de coude, mais après cinquante-neuf jours de chantier, et autant de journées de travail dans une ambiance bon enfant, une nouvelle école est sortie du sol.

DAVID PICART, TILLOY-LEZ-CAMBRAI

Site web : <http://heimadagascar.free.fr>

Adresse mail : construisonspourmadagascar@hei.fr

→ Une belle construction !



→ L'équipe du chantier.

Ferme hélicicole de l'Avesnois
LE LABYRINTHE DE L'ESCARGOT
Ouvert tous les dimanches et jours fériés
de 14h à 18h du 15 mai au 2 octobre 2016
Tarif : 3€ (2€ enfants de moins de 6 ans)
→ www.escargot-de-chnord.com
21 chaussée Brunehaut - 59222 CROIX CALUYAU - 03 27 77 39 07

RÉSIDENCE LES AMANDINES
CAMBRAI
La Résidence Médicalisée Les Amandines est idéalement implantée au cœur d'un parc.
• Elle offre, dans un cadre sécurisé et convivial :
• 56 chambres individuelles
• 5 chambres doubles / couples
• 14 places pour la prise en charge Alzheimer (UPPD)
51 rue de Solesmes - 59400 CAMBRAI
Tél. : 03 27 74 91 55
www.residencelesamandines.com

La Vie Claire
naturel et biologique
PAINS AU LEVAIN - FRUITS - LÉGUMES
PRODUITS LAITIERS - EPICERIE
4, rue d'Alger - 59400 CAMBRAI
T. 03 27 81 28 65

Merci
à nos
annonceurs

Bertrand BELMER
COUVERTURE ZINGUERIE
Diplômé de l'E.S. de couverture d'Angers
63, avenue de Valenciennes
59400 CAMBRAI
☎ 03 27 81 73 95 06 80 87 31 02

ils l'ont dit

- «Il faut voyager pour froter et limer sa cervelle contre celle d'autrui.» Montaigne
- «Un voyage de mille lieues a commencé par un pas.» Lao-Tseu
- «Il y en a qui ont le cœur si vaste, qu'ils sont toujours en voyage.» Jacques Brel

Amélie est en Australie

Amélie décide, le bac en poche, de consacrer une année à l'immersion totale dans un pays de langue anglaise, et choisit l'Australie. Elle y est encore.

La courageuse Amélie habite Provville. En 2015, après le bac, elle met en application son rêve, sa passion, son projet.

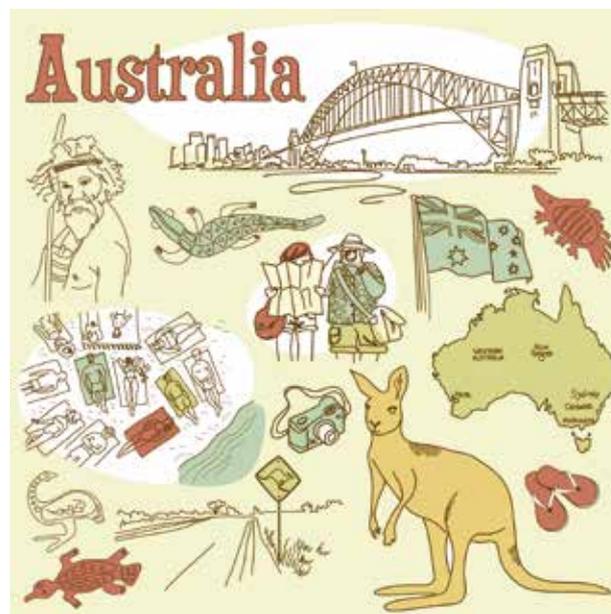
Ses recherches la conduisent à prendre le statut de jeune fille au pair durant un an, sans revenir. Elle est accueillie par une famille anglaise implantée récemment en Australie qui a eu le bonheur d'avoir un troisième enfant. Elle se perfectionne sur le tas, en partageant la vie quotidienne.

Par les moyens modernes de communication, elle est apparue sur l'écran de télévision à l'occasion des fêtes de fin d'année, devant toute la famille. Elle a pu voir les siens réunis à cet effet. Émotion, rire et quelques larmes.

Quand chez nous, c'est l'hiver, là-bas ce sont les vacances d'été.

La communauté française en Australie est estimée à soixante-quinze mille personnes.

G.D.



→ En ligne droite, c'est dix-sept mille kilomètres, et en avion, vingt heures de trajet.

Concilier vie familiale et mobilité

Pendant plusieurs années, Thierry a fait le trajet de Mœuvres, son domicile dans le Cambrésis, à Trappes, son lieu de travail en région parisienne où il exerçait des responsabilités dans un grand groupe.

Thierry se souvient du stress, de la hantise des bouchons, des appels téléphoniques toujours urgents, de la peur d'arriver en retard au bureau. Sur le trajet du retour, le stress encore, mais pour être

là quand Nicolas, 5 ans, allait se coucher! C'était il y a neuf mois, avant qu'il ne décide, en accord avec son épouse, de changer de rythme! Deux facteurs ont été déterminants: la perspective de nou-

velles responsabilités, avec forcément de nouvelles contraintes, et la naissance d'un deuxième enfant.

Ainsi, c'est Thierry qui bénéficie du congé parental et élève Emmanuel, âgé de 9 mois. Son épouse a gardé son travail sur Arras. À le regarder donner le biberon, on le sent heureux, épanoui, ce qui ne signifie pas qu'il soit cool! Il profite de cette coupure professionnelle pour préparer, par correspondance, un master en logistique internationale.

Pour ne pas s'exclure de toute vie sociale, il s'est investi dans sa paroisse et il est bien souvent sollicité pour ses compétences informatiques. Inscrit aux cours de théologie, il vient aux travaux dirigés avec son petit Emmanuel...

Une vie riche, mais comme aime le dire Thierry: «Ce n'est qu'une parenthèse, il faut toujours être prêt psychologiquement à reprendre le travail.»

MONIQUE GODIN



Ils l'ont dit



«**T**out ce qu'il y a de grand dans notre civilisation, en particulier à nous soucier des victimes, ce que nous sommes la première civilisation à faire, vient des Évangiles.

Ils nous influencent depuis deux mille ans. En même temps, il y a une rançon à cela :

pour vivre dans cet univers où tant de victimes sont innocentes, il faut renoncer soi-même à la violence. Et il ne faut pas renoncer seulement à l'initiative de la violence, ce que les hommes croient toujours faire, il faut y renoncer inconditionnellement.»

RENÉ GIRARD,
AUTEUR DE «LA VIOLENCE ET LE SACRÉ»

Agir avec les familles

Nous venons de faire éclore une association familiale catholique pour le Cambrésis ! Nous souhaitons développer un engagement et une entraide, entre tous ceux qui veulent être au service des familles, à la lumière de l'enseignement de l'Église catholique.



→ Axelle Flipo, François Xavier Delatte, Cyril Paniez.

Nous espérons de nombreuses adhésions et nous comptons sur chacun d'entre vous pour être actifs dans notre secteur. Nous voulons aussi être représentés auprès des politiques sur le plan national et international.

Le 13 mai dernier, une conférence animée par A.-S. Pérardel, conseillère en vie affective et sexuelle, a eu lieu à la mairie de Cambrai sur le thème : «Éducation affective et sexuelle, un défi pour le XXI^e siècle». Dès septembre 2016, des «chantiers éducation» vont démarrer. Faites-vous connaître si vous désirez y participer, il reste des places !

Nous prendrons des initiatives pour aider et informer les familles : services, rencontres, débats, formations, aide éducative, partage de livres, entraide de proximité, messes des familles...

Nous souhaitons valoriser, agir pour la famille en tant que cellule de base de la société en vue de l'épanouissement de ses membres. Avec d'autres, nous serons force de proposition auprès des acteurs économiques, sociaux et politiques pour que le choix de la famille et l'accueil de l'enfant soient facilités.

Contact : 06 74 25 01 85
ou par mail à afc.cambrésis@gmail.com

RECETTE

ÉRIC HAHN

CRUMBLE DE CERISES ET PISTACHES

Préparation : 15 minutes.

Cuisson : 20 minutes.

Pour 6 personnes

400 g de cerises
100 g de farine
100 g de sucre roux
80 g de beurre
20 g pour les moules
2 cuil. à soupe de pâte de pistache
80 g de pistaches mondées nature

1. Préchauffez le four à 210 °C (th. 7). Rincez les cerises sous un filet d'eau, puis séchez-les avant de les équeuter. Beurrez généreusement six petits plats allant au four et répartissez-y les fruits.
2. Dans un saladier, mélangez la farine avec le sucre roux, le beurre en parcelles préalablement ramolli et la pâte de pistaches. Travaillez le tout du bout des doigts jusqu'à obtention d'une pâte sableuse.
3. Recouvrez les cerises de la pâte à crumble.
4. Concassez les pistaches et parsemez-en le crumble. Servez dès la sortie du four.

PELERIN Pèlerin, n° 6760, 21/6/12,
www.pelerin.com



KOSTREZ

ESPACE CONFORT
Anc. "CONFORT POUR TOUS"
77, av. de Valenciennes - 59400 CAMBRAI
Meubles - Salons - Literies
Tél. 03 27 83 61 50 - espaceconfortcambrai@gmail.com

LOST FUNÉRAIRE
Les Obsèques Sans Tabous
1294, avenue de Paris - CAMBRAI
Tél. 03 27 37 17 17
www.lost-funeraire-cambrai.com

- Pompes funèbres
- Marbrerie
- Articles funéraires
- Prévoyance obsèques

ADENDA

NEUVAINA À NOTRE-DAME DE GRÂCE À LA CATHÉDRALE

Août 2016

- DIMANCHE 14 AOÛT

Prière du chapelet à 16h30.
Ouverture de la neuvaine et vêpres solennelles à 17h.

- LUNDI 15 AOÛT

Messe de l'Assomption de la Vierge Marie à 10h, en plein air sur le parvis (sous réserve de la météo), suivie de la procession de l'icône à travers la ville. Vêpres, à 17h.

- DU MARDI 16 AU LUNDI 22 AOÛT

16h30 : adoration du saint sacrement et sacrement du pardon.
17h30 : prière du chapelet.
18h : prédication par le père André Merville : «Marie, mère de miséricorde.»
18h30 : messe (sauf le dimanche : vêpres à 18h30 et messe à 11h).

- MERCREDI 17 AOÛT

Messe avec les forains à 11h sur la place A.-Briand.

D. QUENNESSON



→ Un groupe d'enfants à la basilique de Lisieux.

UN PÈLERINAGE À LISIEUX, C'EST INOUBLIABLE !

Cette année encore, un groupe d'enfants est allé avec les catéchistes à Lisieux pour 48 heures inoubliables.

Découvrir les lieux où a vécu sainte Thérèse, c'est aussi mieux découvrir comment on peut aimer Jésus dans une vie simple. Cette démarche faite ensemble permet de prendre une confiance nouvelle dans l'amour que Dieu a pour nous.

Tous les pèlerinages ont bien ce but. Que ce soit à Lourdes avec les malades, à Rome, ou dans d'autres lieux, on en revient toujours renouvelé. C'est un déplacement vivifiant.

Le service des pèlerinages du diocèse peut vous envoyer son programme.

Contact : pelerinages.cambrai@nordnet.fr - Maison du diocèse, 174 rue Léopold-Dussart - 59590 Raismes, tél. : 03 27 38 12 62.



→ Un groupe d'enfants dans la procession.

LA CAVE AUX FROMAGES
Bernard Morez - Fromager Affineur
Affinage sur place

Fromages choisis de France et d'ailleurs
Fromages de la région
Produits laitiers frais
Plateaux de fromages

9, rue St Nicolas (au pied de la cathédrale)
59400 CAMBRAI

Tél./fax 03 27 37 09 74 Port. 06 17 28 35 25
E-mail : morezbi@aol.com

Merci à nos annonceurs

Votre publicité est **VUE** et **LUE**

Contactez Bayard Service Régie au **03 20 13 36 70**

Prothèses Orthèses Ceintures médicales Corsets Semelles orthopédiques Prothèses mammaires

CELLIER ORTHOPÉDIE
agréé par la sécurité sociale

VENTE & LOCATION DE MATÉRIEL MÉDICAL

fauteuils roulants lits, incontinence... Livraison et réparation

60, av de Valenciennes - CAMBRAI
03 27 81 41 75 - www.cellierorthopedie.fr

vérinaudition
François VERIN
Audioprothésiste

- Correction et protection auditive
- Essais systématiques gratuits

2, rue Pasteur - Gd Place - CAMBRAI - Tél. 03 27 78 02 85
1 place Faidherbe - BAPAUME - Tél 03 21 50 76 68